

EXCHANGE OF NOTES (AUGUST 12, 1936) CONSTITUTING A COMMERCIAL ARRANGEMENT BETWEEN CANADA AND URUGUAY

From the Secretary of State for External Affairs of Canada to Senor Don Mateo Marques Castro

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

OTTAWA, August 12, 1936.

SIR,—It being the desire of the Governments of Canada and of Uruguay to facilitate the commercial relations existing between the two countries, pending the coming into force of the Trade Agreement signed this day, I have the honour to inform you that the Canadian Government is prepared to accept the following arrangement and to give it immediate effect so far as Canada is concerned:

(1) The Canadian Government will extend the benefits of the Intermediate Tariff of Canada to products originating in and coming from the Republic of Uruguay when conveyed without transshipment from a port of Uruguay or from a port of a country enjoying the benefits of the Preferential or Intermediate Tariff into a sea, lake or river port of Canada.

(2) The Government of Uruguay will extend the benefits of the normal tariff of Uruguay without addition of the surtax of 50 per cent to products originating in and coming from Canada. Tariff preferences accorded or which may hereafter be accorded by Uruguay to products of Argentina, Brazil, Bolivia and Paraguay shall not be included in this arrangement so long as such preferences are not extended to any other state.

(3) In all matters pertaining to the allocation of exchange made available for commercial transactions or in the allocation of quotas, either in respect of exchange or in respect of the quantitative control of imports, sympathetic consideration shall be extended to any representations made by either Government to the other.

It is understood that this Note and Your Excellency's reply will constitute an arrangement which shall remain in effect for twelve months from the date hereof subject to previous termination by the coming into force of the Trade Agreement between the two countries or upon thirty days' notice by either Government to the other.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

W. L. MACKENZIE KING
Secretary of State for External Affairs

Senor Don Mateo Marques Castro a Secretario de Estado para las Relaciones Exteriores del Canada

OTTAWA, 12 de Agosto de 1936.

EXCELENCIA:

Siendo el deseo de los Gobiernos del Uruguay y del Canadá facilitar las relaciones comerciales existentes entre ambos países, y pendiente la entrada en vigor del Tratado de Comercio firmado con fecha de hoy, tengo el honor de comunicar á Vuestra Excelencia que el Gobierno del Uruguay está dispuesto á aceptar el siguiente convenio y darle efecto inmediato en lo que concierne al Uruguay:

(1) El Gobierno del Canadá concederá los beneficios de la Tarifa Intermedia del Canadá á los productos originarios y procedentes de la República O. del Uruguay siempre que sean transportados sin transbordo de un puerto del Uruguay o de un puerto de otro país al cual le sean concedidos los beneficios de las